SII 17.138: original edition by K. G. Krishnan

Emmanuel Francis

Alternative title: No. 138. (A.R. No. 118 of 1904.) TĪRTHANAGARI, CUDDALORE TALUK, SOUTH ARCOT DISTRICT

Author of digital edition: Emmanuel Francis

Identifier: DHARMA_INSSIIv17p0i0138

Repository: SII original (south-indian-inscriptions)

File path: SII_B_clean/SII17/DHARMA_INSSIIv17p0i0138.xml

Language: Tamil [Grantha, Tamil]

Commit: 2026-11-14 15:07 (85a1dec), last modified 2026-10-01 16:30 (138e4e3)

Summary

On the south base of the central shrine in the Śivāṅkurēśvara temple.

Kulōttuṅga III. Year 21: 1198-99 A.D.

The epithet, "*Maduraiyum Īḻamum Pāṇḍiyaṉ muḍittalaiyuṅgoṇḍaruḷiya*" of Kulōttuṅga III is given in this inscription.

It records the gift of land as *tirunundāviḷakkuppuṟam* (land granted for burning a perpetual lamp) to the god at Tiruttiṉainagar in Jayaṅgoṇḍachōḷa-chaturvēdimaṅgalam in Rājarāja-vaḷanāḍu by Kuḍandai Uḍaiyāṉ Tiṉaiyaṉ Nāyaṉ of Pāñchavaṉmādēvipuram.

Edition

〈1〉 **svasti śrī** [||] tiripuvaṉaccakkaravattikaḷ maturaiyum Īḻamum pāṇṭiyaṉ muṭittalaiyuṅ koṇṭaruḷiya **(śrī)** kulot〈2〉tuṅkacoḻatevaṟku yāṇṭu Irupattoṉṟāvatu

Irā〈**ja**〉rā〈**ja**〉vaḷanāṭṭu mutalāṉa ceyaṅ koṇṭacoḻaccaruppetimaṅka〈3〉lattu Uṭaiyār tiruttaṉainakaruṭaiyāṟku tirunuṉtāviḷakkuppuṟamāka pa(ñca)vaṉmātevi parattu kuṭantai Uṭaiyāṉ tiṉaiyaṉ〈4〉 nāyaṉ I(n)nāyanāṟkuk koṇṭuviṭṭa **ja**yaṅkoṇṭacoḻac catu〈r〉veti(ma)ṅka

Commentary

〈4〉 *catu〈r〉veti(ma)ṅka*. Incomplete.

Bibliography

Digital edition of SII 17.138 by Krishnan 1964 converted to DHARMA conventions by Emmanuel Francis.

Primary

[SII] Krishnan, K. G. 1964. *South-Indian inscriptions. Volume XVII: Inscriptions collected during the year 1903-04*. South Indian Inscriptions 17. Delhi: Archaeological survey of India (Manager of Publications). Page 36, item 138.